

## Prefacio

---

**Johannes KABATEK**

[kabatek@rom.uzh.ch](mailto:kabatek@rom.uzh.ch)

Universidad de Zürich (Suiza)

Cuando Eugenio Coseriu publica en 1955-56 su estudio *Determinación y entorno*, establece su famosa tripartición de los niveles del lenguaje, según él su contribución más importante a la lingüística (Coseriu 1985): la primera tarea de todo estudio es ubicarse en un edificio sistemático. A partir de ese momento, Coseriu no se cansaba en señalar las confusiones continuas en estudios que se presentaban como «pragmáticos» y, en realidad, hablaban de lenguas particulares, o estudios que procuraban hablar de las lenguas particulares y, en realidad, hablaban de aspectos universales del lenguaje. Allí identifica, al lado del nivel universal, del hablar en general, también el nivel histórico de las lenguas y, por último, el nivel individual del texto o discurso. Más tarde se establecería, a partir de finales de los años 1960, una lingüística del texto que extendía la gramática al nivel supraoracional. Coseriu siempre insistía en que aquí se confundían dos niveles, el nivel individual del texto en toda su amplitud, y el nivel de la gramática «transfrástica», el cual pertenecía, en realidad, a la gramática de las lenguas y entonces formaba parte del nivel histórico. Al texto o discurso, al nivel actual de la comunicación concreta corresponde la tarea del lingüista de encontrarle el sentido, una tarea hermenéutica y abierta que comprende el conocimiento de la lengua y muchos otros conocimientos, clasificados en el trabajo de 1955 como «entornos» (hoy en día, de manera mucho más simplista, se suele hablar de un «saber del mundo» o un «saber enciclopédico», pero Coseriu tenía una visión mucho más completa y más

adecuada de la complejidad real de los entornos). Lo que más tarde se vino a llamar «análisis del discurso», con sus diferentes vertientes y escuelas, solía ocuparse precisamente de la hermenéutica del sentido esbozada por Coseriu y elaborada en sus trabajos de lingüística del texto de los años 1970 y 1980.

Hoy en día estamos ante diversas ramificaciones y tendencias en el análisis del texto y del discurso, y el presente número junta una serie de trabajos que se ocupan de su estudio desde diversos ángulos. En varios de ellos se ve la gran actualidad del pensamiento coseriano y la necesidad de clasificaciones coherentes y de esa ubicación clara del propio trabajo que defendía Coseriu.

### ***Bibliografía***

- Coseriu, E., 1955-56, «Determinación y entorno. Dos problemas de una lingüística del hablar». *Romanistisches Jahrbuch* 7, 1955-56, 24-54 (también en: *Teoría del lenguaje y lingüística general. Cinco estudios*, Madrid: Gredos 1962, 281-323).
- Coseriu, E. 1985, «Linguistic Competence: What is it Really?», The Presidential Address of the Modern Humanities Research Association, *The Modern Language Review*, vol. 80, part 4, XXV-XXXV.

## **II. 2016 – L'ANNÉE SAUSSURE**

---

## **II. 2016 – YEAR OF SAUSSURE**